

調整家庭看護工薪資

【雇主、仲介注意事項】



陳小姐與阿妮約定調整薪資至2萬元，阿妮的休假未休之加班費及未休完之特別休假工資，應如何計算？

答案

每日工資額 = 約定之月薪除以30日

1. 休假未休加班費及特休工資需以書面約定在勞動契約，每月工資額除以30日
2. 如約定月薪2萬元，休假未休加班費及特別休假工資=667元/日



調整家庭看護工薪資

【移工注意事項】



陳小姐與阿妮約定調整薪資至2萬元，阿妮的休假未休之加班費及未休完之特別休假工資，應如何計算？

答案

每日工資額 = 約定之月薪除以30日

1. 休假未休加班費及特休工資需以書面約定在勞動契約，每月工資額除以30日
2. 如約定月薪2萬元，休假未休加班費及特別休假工資=667元/日
3. 移工薪資有疑問，可向1955諮詢



Increasing the salary of live-in caregivers

【Foreign worker notification】



If Miss Chen agrees to **increase Annie's monthly salary to NT\$20,000** how are Annie's **overtime pay for vacation days she doesn't take off** and **annual leave** calculated?

Answer

Daily salary = Monthly salary divided by 30

1. Overtime pay for vacation days not taken off and salary for annual vacation days must be stipulated in the **written labor contract**. Daily salary is calculated by **dividing monthly salary by 30**.
2. **If monthly salary is NT\$20,000** overtime pay and annual leave is **NT\$667 per day**
3. If you have any questions about salary related issues call the **1955** hotline for advice.



Terkait penyesuaian upah gaji pekerja sektor informal

【Hal-hal yang Harus Diperhatikan Pekerja Migran】



Ibu Chen dan Ani sepakat untuk **menyesuaikan gaji menjadi NT\$20.000**, bagaimana menghitung **upah lembur jika tidak libur** dan **upah jika cuti khusus tahunan yang masih tersisa** untuk Ani?

Jawaban

Upah harian = $\frac{\text{Gaji bulanan yang disepakati}}{30 \text{ hari}}$

1. Upah lembur jika tidak libur dan upah cuti tahunan harus **disepakati secara tertulis** dalam perjanjian kontrak, **jumlah gaji setiap bulan dibagi 30 hari**.
2. **Jika gaji bulanan yang disepakati adalah NT\$20.000, upah lembur jika tidak libur dan upah cuti tahunan = NT\$667/hari**
3. Ada pertanyaan perihal gaji, silakan menghubungi Saluran Khusus **1955**



Tăng lương cho Giúp việc gia đình và Khán hộ công gia đình 【 Những điều cần lưu ý 】



Cô Trần và A Ni đã thỏa thuận điều chỉnh mức lương lên 20.000 Đài tệ. Tiền lương của những ngày được nghỉ phép mà chưa nghỉ, và tiền lương của những ngày chưa nghỉ hết phép đặc biệt của A Ni sẽ được tính như thế nào?

Trả lời

Lương hàng ngày = lương tháng thỏa thuận chia cho 30 ngày

1. Tiền lương của những ngày được nghỉ phép mà chưa nghỉ và tiền lương nghỉ phép đặc biệt phải được thỏa thuận bằng văn bản trong hợp đồng lao động, số tiền lương hàng tháng nên được chia cho 30 ngày.
2. Nếu mức lương hàng tháng theo thỏa thuận là 20.000 Đài tệ, lương của những ngày được nghỉ phép mà chưa nghỉ và tiền lương nghỉ phép đặc biệt = 667 Đài tệ / ngày
3. Mọi thắc mắc về tiền lương, vui lòng gọi đến 1955 để được tư vấn



การปรับขึ้นค่าจ้างผู้อนุบาลในครัวเรือน

【ข้อควรระวัง】



คุณเงินว่าจ้างอรุณีเป็นผู้อนุบาล ค่าจ้างปรับเป็น 20,000
เหรียญแล้ว ค่าโอทีในวันหยุดของอรุณีที่ไม่ได้หยุดพักและ
วันหยุดพักพิเศษที่ยังไม่ได้ใช้สิทธิ์จะคิดคำนวณอย่างไร?

คำตอบ

การคำนวณค่าจ้างรายวัน = ค่าจ้างทั้งเดือนหารด้วย 30 วัน

1. ค่าโอทีในวันหยุดที่ไม่ได้หยุดพักและวันหยุดพักพิเศษที่ยังไม่ได้ใช้สิทธิ์
ต้องใช้ค่าจ้างในสัญญาหารด้วย 30 วัน
2. หากค่าจ้าง 20,000 เหรียญได้ห้วน ค่าโอทีในวันหยุดที่ไม่ได้หยุด
พักและวันหยุดพักพิเศษที่ยังไม่ได้ใช้สิทธิ์ = วันละ 667 เหรียญ
3. กรณีมีปัญหาเรื่องค่าจ้าง โปรดติดต่อสายด่วน 1955



Salary adjustment plan para sa mga paggawa ng pamilyang migranteng manggagawa

【Mga Pag-iingat para sa mga Migrante na Manggagawa】



Napagkasunduan nila Anni at Miss chen ang **sahod ay dagdagan hanggang NT\$20,000. Paano dapat kalkulahan ang hindi nabayarang overtime pay ni Anni at hindi nakumpleto na special vacation pay?**

Sagot

Araw-araw na **sahod** = **napagkasunduang buwanang sahod na sa 30 araw**

1. Ang bayad sa overtime pay sa special leave ay dapat magkasundo sa nakasulat sa kontrata sa paggawa, at ang halaga ng buwanang **sahod ay dapat hatiin sa 30 araw.**
2. Kung ang napagkasunduan at **NT\$20,000 bawat buwan**, ang overtime pay at special leave = **NT\$667 bawat araw**
3. Sa tanong ukol sa suweldo, tawagan ang **1955** na espesyal na linya para sa mga katanungan.

